

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Band:** - (1922)

**Heft:** 38

**Rubrik:** Communication from the Swiss Legation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CONCERTS JAKUES-DALCROZE.

Monsieur et Madame Dalcroze ne sont pas des inconnus à Londres, et lors du premier concert, qui eut lieu le 15 février, la salle de l'Æolian Hall, était garnie d'un auditoire presque exclusivement anglais. L'élément suisse, peu nombreux, était cependant représentatif. On a remarqué Monsieur le Ministre Paravicini et Madame Paravicini, Monsieur le Professeur Borel et Mademoiselle Borel, Monsieur H. Martin, Conseiller à la Légation de Suisse, et Monsieur L. Vaucher, administrateur délégué de la Swiss Bank Corporation.

Au programme, figurait tout d'abord un quartet pour violons et violoncelle en E majeur, composé de quatre parties, dont la deuxième, l'Intermezzo, a été surtout goûtée par l'audience. On reconnaît dans la clarté et simplicité des thèmes et motifs de ce morceau, l'art du chansonnier populaire; le développement des différents thèmes par contre et l'orchestration sont des plus savants. Monsieur Dalcroze n'a pas d'égal dans ses chansons populaires qui lui ont gagné le coeur de toute la Suisse Romande et qui, certainement, ont enrichi à jamais le patrimoine national. Mais il faut avoir entendu leur interprétation simplement parfaite par Madame Dalcroze qui a, dès le début, captivé l'auditoire anglais, pour en découvrir tout le charme et tout le mérite. Madame Dalcroze est une artiste consommée qui ne jouit pas sans raison d'une renommée internationale. A une voix souple et tout de même puissante, au timbre très peu, elle joint une diction très claire et un sourire charmant. "Les Armaillis" enlevés avec brio furent applaudis frénétiquement. L'Hymne à la Montagne et les Demoiselles Blanches montrent que Monsieur Dalcroze s'excellait aussi dans un genre de musique considéré comme plus sérieux, mais qui n'est pas pour cela nécessairement plus difficile. Au piano, dans des danses et caprices de sa propre composition, qui ont beaucoup amusé l'audience, il s'est encore dévoilé un pianiste de grand mérite.

Pour le deuxième concert qui eut lieu le 21 courant, l'auditoire était si possible encore plus nombreux. Le concert fut ouvert cette fois par un duo pour violon (Miss Daisy Kennedy) et piano (Monsieur Jaques-Dalcroze) qui plut beaucoup. L'impression gagnée au courant du premier concert au sujet de M. et Mme. Dalcroze fut confirmée sinon encore renforcée. Il n'y a pas donc lieu de revenir sur ce qui a été dit plus haut; point n'est besoin non plus de faire l'éloge de Monsieur Rodolphe Gaillard. Ses hautes qualités d'artiste sont bien connues dans la colonie suisse. Il chanta avec Madame Dalcroze sept duets pour soprano et baryton. C'est la première fois que Madame Dalcroze et Monsieur Gaillard chantent ensemble en public et il faut espérer que ce n'est pas pour la dernière fois, car leur association est des plus heureuses. A part les qualités personnelles des deux artistes, le timbre de leur voix s'accorde parfaitement et ce fut un délice de les entendre.

Peu de lecteurs du "S.O." auront su avant de lire ces lignes qu'il existe à Londres une "Dalcroze Society" qui a pour but de contribuer à la propagation des idées musico-rythmiques et pédagogiques de M. Dalcroze. Cette société a donné le jour après le second concert un dîner en son honneur et celui de Madame Dalcroze auquel étaient aussi conviés M. et Mme. Paravicini. Après avoir bu à la sante du roi, le président, Sir H. W. Hadow, de l'Université de Sheffield, porta le toast à la Confédération Suisse et saluant l'hôte principal de la soirée, il prononça des paroles très élogieuses à l'égard de la Suisse qui depuis un siècle et demi était un des pionniers dans le domaine de l'éducation ayant produit des hommes comme Rousseau, Pestalozzi et Froebel. M. Dalcroze, dit-il, est leur successeur en ligne direct et sa renommée égalera un jour la leur. Il a fait faire des réels progrès à la musique. Répondant à ces

paroles flatteuses, M. Dalcroze expliqua que le rythmique était à la base de l'existence humaine et embrassait toutes les phases de la vie. Il exprima le voeu que les cadres de la société fussent élargis afin de ne comprendre pas seulement des musiciens et des pédagogues mais aussi les représentants d'autres professions afin que son action qui est d'apporter un peu de beauté même dans la vie du plus humble gagnera en profondeur.

Nous croyons comprendre que M. et Mme. Dalcroze reviendront à Londres au courant du mois de mai prochain et ceux des lecteurs du "S.O." qui saisiront cette occasion pour les entendre n'auront pas à s'en repentir.

## COMMUNICATIONS FROM THE SWISS LEGATION

PASSPORT VISA.—The passport visum for Swiss citizens proceeding to Denmark on a visit or for business purposes will be abolished as from March the 5th (fifth) next. This arrangement is reciprocal for Danish subjects.

The visum is maintained for Swiss citizens intending to go to Denmark to take up work, and *vice versa*.

A few volumes of last year's "Swiss Observer," containing Nos. 1—29, bound in dark cloth with gilt lettered back, are now ready and can be obtained for the price of 10/6 (11/3 by post).

**Shortest & Quickest Traffic Route**

to and from

**SWITZERLAND**

**Daily Steamers**

**FOLKESTONE-BOULOGNE**

*and vice versa.*

Pre-war Service re-established.  
Regular consolidated truckload  
despatches in both directions.  
Average time in transit a few  
days only.

*For Rates and Information apply to:*

**World Transport Agency, Ltd.,**

LONDON, E.C. 3,  
21, Gt. Tower Street.

BALE,  
31, Hochstrasse.

*Official General Goods Agents of the*

**SOUTH EASTERN & CHATHAM RAILWAY**

*in conjunction with*

**CHEMIN DE FER DU NORD & EST OF FRANCE.**

**E. F. SOMMER, Managing Director.**